

かふえ      しばその      がいど      つく      たぶんか      こうりゅう      くらぶ

# カフェ - 〈芝園ガイド〉を作ろう！ - 多文化交流クラブ

## 咖啡厅 - 一起来制作〈芝園手册〉吧！ - 多文化交流俱乐部

### Café - Let's make "Shibazono Guide"! - Intercultural Exchange Club

がつ      にち      にち      ごとう      かい      しゅうかいしつ

8月11日 (日) 12:00 - 16:00 15号棟 1階 集会室

8月11日 (星期日) 12点 - 16点 15号棟 1层 集会室

11 August 0:00 pm - 4:00 pm Meeting room, 1F., Bldg 15



かふえ

● カフェ / 咖啡厅 / Café 12:00 - 16:00

いつ 来て も 大丈夫 です / 随时 可以 来 参加 ! / You can come anytime.

カフェ  
咖啡厅 / Café

12:00  
開室 / 开放 / Open

メインイベント  
主要活动 / Main event

13:30

14:30

16:00  
閉室 / 关闭 / Close

1 夏のお菓子・飲み物  
夏季甜点和饮料  
Summer sweets and drinks



2 生活に役立つ本を展示  
各种生活指南小册子  
Various living guide booklets



ペットボトルランタン体験  
塑料瓶灯笼  
Plastic bottle lantern



子どもスペースあり  
儿童区 / Kid's corner



Hello 你好 こんにちは

日・中・英の通訳あり  
中日英翻译齐全 / Japanese, Chinese & English-speaking volunteers available

めいん いべんと

● メインイベント / 主要活动 / Main event 13:30 - 14:30

1 団地の生活に役立つ本を一緒に作ります  
一起来制作芝園团地的生活指南小册子吧！  
Let's make a living guide booklet for Shibazono!



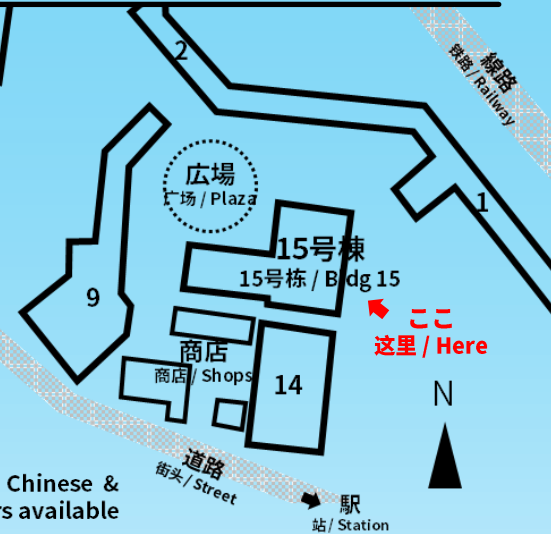
教えてください！ / 请分享给我们！ / Please tell us!

- ▶ 知りたいこと、知ってほしいこと、困っていること
- ▶ 想知道的事情、想让别人知道的事情、生活中遇到的问题
- ▶ What you want to know, what you want others to know and the worries of life



無料・予約いりません  
免费・无需预订  
Free / No reservation required

学生みんなで  
待っています！



学生ボランティアグループ / 学生志愿者 / Student Volunteers

芝園かけはしプロジェクト / 芝園桥梁项目 • 芝園团地自治会